

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной работе  
СПбГУ

  
\_\_\_\_\_ С.В. Михнев  
« 26 \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 23 г.  
\_\_\_\_\_ М.П.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Федерального государственного бюджетного образовательного  
учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный  
университет»

Диссертация «Семантика глаголов купли–продажи в современном китайском языке и их функционирование в тексте» выполнена в федеральном государственном образовательном учреждении высшего образования «Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова Институт стран Азии и Африки» на кафедре китайской филологии.

В период подготовки диссертации в 2018–2022 гг. соискатель Тимчишена Елена Александровна обучалась в ИСАА МГУ в качестве аспиранта кафедры китайской филологии.

В настоящий момент работает старшим преподавателем федерального государственного образовательного учреждения высшего образования "Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова".

В 2003 году окончила государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова Институт стран Азии и Африки» по специальности «Язык и литература (китайский, английский язык)», квалификация — учитель китайского и английского языков и литератур.

Удостоверение о сдаче кандидатских экзаменов выдано 09.03.2021 г. федеральным государственным образовательным учреждением высшего образования «Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова Институт стран Азии и Африки».

Научный руководитель (консультант) – Карапетьянц Артемий Михайлович, доктор филологических наук, профессор федерального государственного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова Институт стран Азии и Африки».

По итогам рассмотрения диссертации принято следующее заключение:

В ходе обсуждения члены Экспертной группы отметили своевременность появления диссертационного исследования, а также ее актуальность на фоне активного поворота на Восток, однако также был высказан ряд замечаний по тексту и даны следующие рекомендации соискателю.

Соискатель собрала большое количество теоретического и практического материала, систематизировала и обобщила подходы к анализу семантики глаголов купли-продажи в современном китайском языке, однако некоторые формальные аспекты представления результатов исследования требуют особого внимания и доработки.

Следует дать более тщательное обоснование актуальности исследования. Отсутствие лингвистических работ о каких-либо отдельно взятых глаголах в естественном языке не является достаточным основанием для выбора их в качестве объекта научного исследования. Некорректной представляется и попытка обосновать актуальность изучения тем, что «теория валентности представляет собой одно из развивающихся направлений современного языкознания».

По тексту вводятся неуточненные автором термины и понятия. Вызывают вопросы многочисленные высказывания соискателя, в которых смешиваются термины «значение» и «смысл» и не дифференцируются «слово», «лексема» и «лексико-семантический вариант». Теоретическая подготовка соискателей по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран – предполагает освоение и свободное владение теоретическим и понятийным аппаратом лексикологии языка как таковой. В практическом аспекте также важно разводить несовпадающие значения как отдельные лексемы. Например, на японский термин «финансирование» переводится по-разному в зависимости от того, это доля в компании, субсидирование или кредитование под процент.

В списке литературы следует добавить принятую в отечественной синологии транскрипцию в системе Палладия и располагать китаеязычные работы в соответствии именно с этой системой.

В электронных ресурсах нужно добавить дату обращения, так требует ГОСТ.



Список литературы включает работы, на которые нет ссылок в диссертации. Например, в тексте имеются указания только на 2 работы Е.В. Падучевой – 2004 и 2019 года., тогда как в библиографии публикации лингвиста выглядят так:

83. Падучева, Е. В. Динамические модели в семантике лексики / Е. В. Падучева. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 607 с.

84. Падучева, Е.В. Высказывание и его соотнесенность с действительностью / Е. В. Падучева. – 4-е изд. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 237 с.

85. Падучева, Е. В. Семантические исследования: Семантика времени и вида в русском языке; Семантика нарратива / Е. В. Падучева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Языки славянской культуры, 2010. – 480 с.

86. Падучева, Е.В. О семантике синтаксиса. Материалы к трансформационной грамматике русского языка / Е. В. Падучева. – изд. стереотип. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2019. – 296 с.

Ссылка на пп. 84 и 85 из библиографии в тексте отсутствует.

Диссертация нуждается в технической доработке, встречаются опечатки, орфографические и пунктуационные ошибки, а также стилистические шероховатости.

Несмотря на высказанные замечания, Тимчишеной Е.А. было выполнено самостоятельное и оригинальное научное исследование, данные которого были получены и тщательно проанализированы соискателем, представленные в диссертации результаты исследования достаточно фундированы, отвечают требованию новизны, актуальны и имеют очевидную научную ценность и практическую значимость.

Диссертация на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (китайский язык)» на тему «Семантика глаголов купли продажи в современном китайском языке и их функционирование в тексте», выполненная Тимчишеной Еленой Александровной, соответствует требованиям, установленным пунктами 9–14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 №842 (ред. от 11.09.2021) «О порядке присуждения ученых степеней», и рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (китайский язык), научные статьи и доклады соискателя в полной мере отражают результаты анализа глаголов купли-продажи в китайском языке.

Проект заключения принят на заседании экспертной группы, сформированной распоряжением проректора по стратегическому развитию и партнерству А.С. Ярмош №2453/1р от 15.06.2023 в составе четырёх человек.

Присутствовало на заседании 4 человека.

Результаты голосования: «за» – 3 человека, «против» – 0 человек, «воздержался» – 1 человек. Протокол №1 от 22.06.2023

**Председатель  
экспертной группы:**

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized, overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

**Сторожук Александр Георгиевич**  
д.филол.н., профессор, заведующий  
кафедрой китайской филологии СПбГУ